

«Γεφυρώνοντας τη γνώση με την εργασία».



ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ



Πρόγραμμα Μετάφραση και Διδασκαλία της Γλώσσας

Υπεύθυνη Καθηγήτρια: Μαρία Σιδηροπούλου, Ομότιμη

Διδασκαλία
της ξένης
γλώσσας

The diagram features three interlocking gears. The top gear is purple and labeled 'Διδασκαλία της ξένης γλώσσας'. The middle gear is orange and labeled 'Μετάφραση'. The bottom gear is brown and labeled 'Διαπολιτισμική επικοινωνία'. A thick, light-colored curved arrow on the right side indicates a clockwise flow from the top gear to the middle, and then to the bottom gear. A horizontal black line is positioned behind the top gear.

Μετάφραση

Διαπολιτισμική
επικοινωνία

TRANSLATION MATTERS

ΘΕΜΑΤΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ

<https://www.translation-matters.cce.uoa.gr/en/home/>



[🏠](#) | Όλα τα προγράμματα

Εκπαίδευση στη Μετάφραση

Ακαδημαϊκή Υπεύθυνη: **Μαρία Σιδηροπούλου**
Ομ. Καθηγήτρια, Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας & Φιλολογίας, Ε.Κ.Π.Α.

- Σε ποιους απευθύνεται
- Παρουσίαση Προγράμματος
- Μαθησιακά Αποτελέσματα
- Διδακτικές Ενότητες
- Τέλη παρακολούθησης





ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

Έναρξη
Ιανουάριος 2025

Εξαποστάσεως Πρόγραμμα ΚΕΔΙΒΙΜ

Έκπαίδευση στη Μετάφραση

Αιτήσεις στο <https://www.translation-matters.cce.uoa.gr/>



ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΗΤΡΩΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΩΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ ΤΟΥ Κ.Ε.ΔΙ.ΒΙ.Μ. EN



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Εθνικόν και Καποδιστριακόν
Πανεπιστήμιον Αθηνών
— ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΟ 1837 —



🏠 | Όλα τα προγράμματα

Translation and the Teaching of English

Ακαδημαϊκή Υπεύθυνη: **Μαρία Σιδηροπούλου**
Ομ. Καθηγήτρια, Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας & Φιλολογίας, Ε.Κ.Π.Α.

Σε ποιους
απευθύνεται

Παρουσίαση
Προγράμματος

Μαθησιακά
Αποτελέσματα

Διδακτικές
Ενότητες

Τέλη
παρακολούθησης



STARTS JANUARY 2025

<https://www.translation-matters.cce.uoa.gr/>



ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

Translation and the Teaching of English



ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

For language teachers
Starts January 2025

TRANSLATION AND THE TEACHING OF ENGLISH

Αιτήσεις στο <https://www.translation-matters.cce.uoa.gr/>

CAMBRIDGE GRAMMAR ENGLISH

COMPREHENSIVE GUIDE
Written English
and Usage

APEdu.in



ALD CARTER
McCARTHY







ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΜΗΤΡΩΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΩΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ ΤΟΥ Κ.Ε.ΔΙ.ΒΙ.Μ. EN



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Εθνικόν και Καποδιστριακόν
Πανεπιστήμιον Αθηνών
— ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΟ 1837 —



🏠 | Όλα τα προγράμματα

Translation and the Teaching of English

Ακαδημαϊκή Υπεύθυνη: **Μαρία Σιδηροπούλου**
Ομ. Καθηγήτρια, Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας & Φιλολογίας, Ε.Κ.Π.Α.

Σε ποιους
απευθύνεται

Παρουσίαση
Προγράμματος

Μαθησιακά
Αποτελέσματα

Διδακτικές
Ενότητες

Τέλη
παρακολούθησης





TRANSLATION MATTERS

ΘΕΜΑΤΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ

<https://www.translation-matters.cce.uoa.gr/en/home/>

Translation and the Teaching of English

Μαρία Σάββανου
Ακαδημαϊκή Υπόθεση
Ου Καθηγήτρια, Τμήμα Αγγλικών Γλωσσών & Φιλολογίας, ΕΚΠΑ

Διδακτικές Ενότητες
Τέλη παρακολούθησης

Μεθόδευση
Αποσπάσματα

Παρουσίαση Προγράμματος

Σε ποια αντίληψη

Αναζήτηση

ΕΠΕΑΕΚ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ

18/1/2023





ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

Έναρξη
Ιανουάριος 2025

<https://www.translation-matters.cce.uoa.gr/>



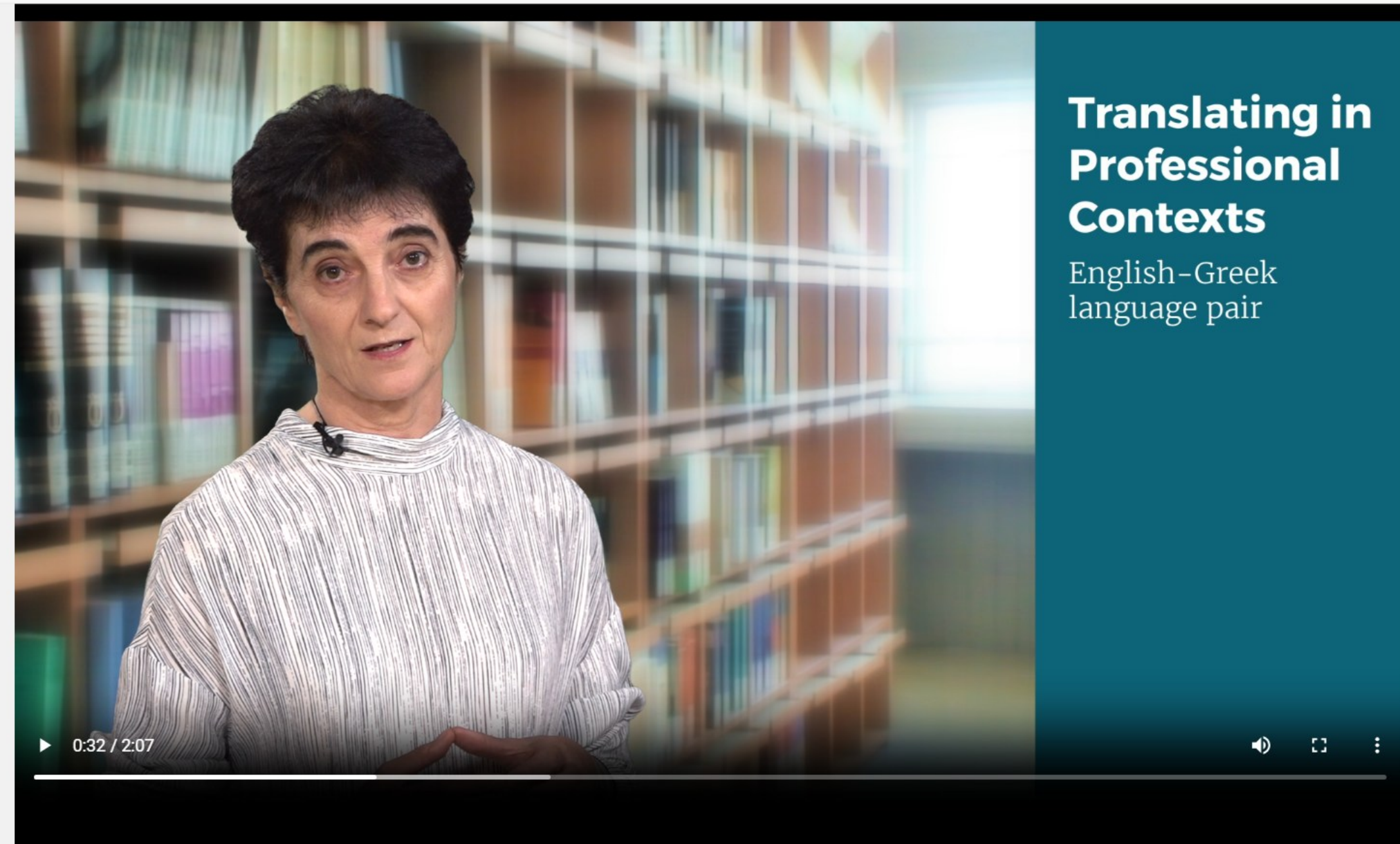
🏠 Όλα τα προγράμματα

Translating in Professional Contexts

Ακαδημαϊκή Υπεύθυνη: **Μαρία Σιδηροπούλου**
Ομ. Καθηγήτρια, Τμήμα Αγγλικής Γλώσσας & Φιλολογίας, Ε.Κ.Π.Α.

- Σε ποιους απευθύνεται
- Παρουσίαση Προγράμματος
- Μαθησιακά Αποτελέσματα
- Διδακτικές Ενότητες
- Τέλη παρακολούθησης





Translating in Professional Contexts

English-Greek language pair



Εκπαιδευόμενος από Γαλλία

The course was particularly interesting because it was both theoretical and practical. I am very thankful to have gained additional insights [...] it was possible to get a precise comprehension of the linguistic/cultural phenomena at play in the English-Greek translation [...] In the English-Greek paradigm, I have recognized many of the phenomena which are at play in my own linguistic combinations (French-English, French-German, German-English). (2018)

Εκπαιδευόμενη από Ιταλία

I think the course, with its deep dives in topics such as marketing, media and subtitling, is very relevant in the current translation market. [...]

Overall, this course is a very useful resource and it definitely improved my professional figure as translator. Thank you. (2021)



ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ

Thank you



ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ
ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΘΡΑΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ